

# Carta Cha Xihna Ri Cha Sacuhun Ra Apóstol Pedro Chi Ñáyivi Yihí Cuenda Nyoo

*Nu tyaq ra Pedro noo carta chi ñáyivi yihí cuenda Nyoo*

<sup>1</sup> Yuhu ra Pedro cuví noo apóstol cuenda ra Jesucristo, ta cuñí chi catyí, vatyí maa ra tachi chii vatyí caque tyiño ra. Tyaí noo tutu ihya chi nyoho cha ña iyó ndo ñuu ndo, vatyí iyó ndo noo noo ñuu ityi Ponto, ta Galacia, ta Capadocia, ta Asia ta Bitinia.

<sup>2</sup> Chi nyoho nacachi vaha maa Nyoo Sutu yo vatyí nyata cha naha chito ra vatyí tyicuan caa cuquichaha ndo chi ra. Maa Tatyí li tyinyee chi ndo vatyí cuví nacuhva ndo chi ndo chi Nyoo, ta tyicuan caa cuví quichaha ndo chi ra Jesucristo, ta ndundí ndo chihin niñi ra. Na naquehen ndo cuaha ca cha vaha ta cha taxi ri coo añima ndo sahá maa Nyoo.

*Noo cha yihí vaha iñi yo vatyí cuñihi yo*

<sup>3</sup> Sacahnu yo chi Nyoo Sutu Sutu Mañi yo Jesucristo vatyí ndahvi cuñí ra nyehé ra chi yo ta chahá ra cha nacacu chaa yo inga chaha tacuhva coo yo ñáyivi chaa cha ma naa ca maa. Ta yucuan cuví cha chahá cha cuita iñi yo cha cuñihi yo vatyí cha nandoto ra Jesucristo.

<sup>4</sup> Ta Nyoo cuacuhva ra tandíhi cha tahán chi chi yo cha cumí vaha ra nya andivi. Ta cuví chi noo

cha ma naa ta ni ma tiví, ta ni ma ndahva chi tari ndahva ita.

<sup>5</sup> Ta vatyí chinó iñi yo chi Nyoo maa ra sahá cumi chi yo chihin tunyee iñi ra nyacua nya cacu ndihí añaíma yo. Ta cusañaha ra chi yo ñáá cha cuñi chi catyí cha cacú yo nu cuandihí tyembu. Vatyí cha nyatú tuhva cuan chi yo.

<sup>6</sup> Ta yucuan chaha sñi xaan cuñí ndo, vasi tahán chi cha nyehé ndo ndihí nuu tindoho suhva quívi.

<sup>7</sup> Vatyí cha chinó iñi yo chi Nyoo, vaha ca ican saha xuhun cuaan. Vatyí xuhun cuaan cuví chi noo cha cundihi. Soco cuví nyehe yo chihin ñuhú tatu vaha chi, vatyí chihin cha ihñi cundutya chí ta cucayu cha ña vaha yihí chihin chi. Soco ndoó xuhun cuaan vaha cuan. Tyicuan caa tucu nyehé Nyoo chi ndo tatu vaha chinó iñi ndo chi ra. Yucuan chaha nyehé ndo tindoho vityin. Soco tatu ña ndu uví iñi ndo cha chinó iñi ndo chi ra, cutuvi ndo nuu ra ta cusacahnu ñáyivi chi maa ra ta chí maa ndo quívi quichi Sutu Mañi yo Jesucristo inga chaha.

<sup>8</sup> Nyoho cuñí ndo chi ra Jesucristo vasi ta nyehe ca ndo chi ra. Ta vasi ña nyehé ndo chi ra vityin, soco chinó iñi ndo chi ra, ta sñi xaan sñi xaan cuñí ndo nyacua ña ñihí ca ndo cuhva catyí ndo yoso cuhva cha sñi cuñí ndo.

<sup>9</sup> Vatyí cucacu ndihí añaíma ndo ta yucuan cuví cha cuñihi ndo vatyí chinó iñi ndo chi Nyoo.

<sup>10</sup> Siquí cuan canducú tuhun ra profeta Nyoo ta cha naha. Ta canducú xaan ra cuhva coto ra ñáá cha cuví cuan. Ta catyaá ra nu tutu cuenda tumañi iñi cha cucuhva Nyoo chi yo.

11 Ta Tatyí Ii ra Cristo sacotō chi chi ra ñáá ndihí t̄indoho cunyehe ra Cristo, ta yaha cuan yoso caa cusanducahnu Nyoo chi ra. Ta profeta cuan canducū xaan ra cuhva cacoto ra yóó ra cucuvi ra Cristo cha cucuvi chi tyicuan caa, ta ama cucuvi tuhun cha catyí Tatyí Ii chi ra.

12 Soco sacotō Nyoo chi ra vatyí tyiño cha casacuví ra, ñima cha vaha chi maa ra cuví, soco cha vaha chi maa yo cuví. Ta ican cuví cha sacotō ndi chi ndo vityin. Vatyí chihin tunyee iñi maa Tatyí Ii cha saquichí Nyoo, caħan ndi tuhun ra Cristo nuu ndo yoso caa sacacú ra chi yo. Ta ángel cacuñí xaan ra cacoto ra tuhun ihya.

### *Nacana Nyoo chi yo vatyí coo yo noo ñayiví cachi*

13 Yucuan chaha saha vaha ndo cuenda cha cua sacuvi ndo, ta cachi cōo ndo. Quihi vaha iñi ndo cha cuacuhva Nyoo chi yo cha cuenda cha cuñí ra chi yo. Cuaha cuacuhva ra chi yo quiví quichi ra Jesucristo inga chaha.

14 Ta cōo ndo tari noo sehe cha quichahá chi nu cahán sutu chi. Ma coo ndo tari chiyo ndo quiví ta ni cumañi ca cohon nuu ndo chi Nyoo. Vatyí cha ña vaha cha cuñí coño ñuhu ndo chinyaca ñaha chi chi ndo.

15 Soco cōo ndo noo ñayiví ndii, vatyí maa Nyoo, ra cha nacana chi ndo, ndii ra.

16 Vatyí tyicuan caa catyí Nyoo nu tutu ra. “Cundii ndo vatyí mai ndii”, catyí Nyoo.

17 Tatu tuhvá ndo chicán tahvi ndo chi Nyoo ta catyí ndo “Sutu Mañi yuhu” chi ra, saha ndo cuenda chi ndo ta saha ndo ñayiví chi ra cha ni ri ca cha iyó ndo siqui ñuhu ñayiví. Vatyí Nyoo ña

sahá ra cuenda cuhva cahán yo. Soco sahá ra cuenda cuhva iyó noo noo yo, an cuvi ri yo ñu tyayii, an cuví ri yo ñu ndahvi.

<sup>18</sup> Nyoo nasama ra cuhva chiyo ndo, vatyí cuhva cuan ña vaha, Cuhva cha sanandoo Sutu chahnu ndo chi ndo cuví. Ta chitó ndo tyí Nyoo tyiyahvi ra tacuhva cuvi cacu añima yo. Soco ñima chihin xuhun cuaan o xuhun cuichin. Noo cha cundihi noo quivi cuví cuan.

<sup>19</sup> Soco cha tyiyahvi maa Nyoo chihin ñiñi ra Cristo. Ta yucuan cuvi noo cha vaha xaan ca. Ta ra Cristo cuví ra tari noo mbee luhlu quití vaha, ñahri nu pehe ti, tyicuan caa ra Cristo, ñahri cuatyí ra soco chihí ra.

<sup>20</sup> Ta nyata ni cumañi ca chino ñuhu ñayivi chicunyaa cuhva cha cucuvi chi ra Cristo tyehe caa. Soco ña cuví cha numi ri. Nyacua nya vityin nu cuandihí quivi, chino cava tandihí cuan cha cuenda cha vaha chi maa yo.

<sup>21</sup> Cha cuenda ra Cristo ta chinó iñi ndo chi Nyoo. Vatyí ican ra sanandoto chi ra Cristo cha yaha chihí ra. Ta sacahnu Nyoo chi ra. Ta yucuan chaha chinó vaha iñi ndo chi Nyoo tyí cunaquehen ra chi ndo.

<sup>22</sup> Maa Tatyí li Nyoo tyinyeé chi ndo ta cuví quichahá ndo tuhun cha ndicha. Yucuan ta cuví cuñi ndo chi tahan ndo cuenda Nyoo chihin cha ñi iñi ndo. Tyicuan caa cuñí chi cha cuñi ndo chi tahan ndo chihin cha vaha yihí añima ndo ta chihin tandihí fuerza ndo.

<sup>23</sup> Vatyí tari quivi cha nacacu chaa ndo, ñima tari cacu ndo chihin sutu ndo ihya ñuhu ñayivi, vatyí ra cuan numi ri chihi ra, soco nacacu chaa

ndo chihin tuhun Nyoo cha ña tuhvá chihí vatyi tuhun Nyoo tyicuan ri maa iyó.

<sup>24</sup> Vatyi tyehe caa catyí tuhun Nyoo:

Tandihí ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví ihya cuví ñu tari cuhu.

Ta cha cahnu cha sacuví ñu cuví chi tari ita.

Vatyi cuhu cuan na ityi, ta coyo ita cuan. (Ta tyicuan caa ñáyiví, chihí ri ñu.)

<sup>25</sup> Soco tuhun Sutu Mañi yo tyicuan ri maa iyó.

Ican cuví tuhun cha cahan ndi chihin ndo: tuhun vaha cha sacacú Nyoo añima yo.

## 2

<sup>1</sup> Yucuan chaha na sandoo yo tandihí nuu cha quiñi caa. Ma sandavi ñaha yo chi ñáyiví. Ma saha ri maa yo tyi vaha yo ta ña ndicha. Ma nyiyo iñi yo nyehe yo cha iyó chi inga ñáyiví. Ñahri cuendu cahan yo.

<sup>2</sup> Soco tari cha lee cha ni cacu, nanducú vavaha chi cha caxin chi, tyicuan caa nducu ndo tuhun Nyoo tacuhva vatyi chihin cuan cuahnu ndo ta cohon nuu ca ndo chi Nyoo, nyacua nya cacu ndihí añima ndo,

<sup>3</sup> tatu ndicha cha nacotó ndo vatyi Sutu Mañi yo, vaha xaan ñáyiví cuví ra chihin yo.

*Tari yuu nyitó, tyicuan caa cuví ra Cristo*

<sup>4</sup> Sayatyin ca ndo chi ndo chi Sutu Mañi yo.

Vatyi cuví ra tari noo yuu nyitó. Ñáyiví ña cuñi ñu cotyiño ñu yuu cuan. Soco Sutu Mañi yo cuví ra tari noo yuu tyaqui cha nacachi Nyoo.

<sup>5</sup> Ta nyoho tucu cuví ndo tari yuu nyitó. Ta maa Nyoo tari noo ra savahá vehe cuví ra. Ta yucuan chaha cuhva ndo na sandu ñn ri ra chi ndo

tacuhva cuvi ndo tari noo vehe nu coo ra. Na cu ñn ri ndo ta cuhva ndo cha sandu ii Nyoo chi ndo tacuhva cuvi sacuvi ndo tyiño nuu ra. Ta maa maa ri tyiño cha sacahnú ndo chi Nyoo cucunyaa ndo. Vatyí yucuan cuví cha tahán iñi Nyoo sacuvi yo chihin tunyee iñi maa ra Jesucristo.

<sup>6</sup> Vatyí catyí tucu nuu tutu Nyoo tyehe caa: Nyehe xihna, yuhu nacachi noo yuu cha chiñuhú ca ta tyaqui xaan ca, ta chaquín yuu cuan nu cuasavahi vehi nya Sión.

Ta ñu chinó iñi chi ra cha cuví yuu cuan, ma quehen ñu ticahan nuu. Tyicuan caa catyí Nyoo tuhun ra Cristo nuu tutu ra.

<sup>7</sup> Yucuan chaha, cha cuenda yoó cha chinó iñi yo chi ra Cristo ra cuví yuu cuan, chiñuhú xaan ra chi yo. Soco cha cuenda ñu cha ña chinó iñi chi ra, cuví ra tari noo yuu cha cahán Nyoo tuhun nu tutu ra ta catyí chi tyehe caa:

Yuu cha ña cacuñi ra casavahá vehe cotyiño ra, ican cuví yuu cha chiñuhú ca, catyí chi.

<sup>8</sup> Ta catyí tucu chi:

Ican ra cuví yuu cha cuaha xaan ñu cunañi chaha ta nduva ñu.

Cuví ra noo cava cha sanduvá chi ñu, catyí chi nuu tutu Nyoo.

Tari cha nduvá ñu cuví cuan vatyí chiñí ñu tuhun Nyoo, ta ña quichahá ñu. Vatyí tyicuan caa nyaá vatyí cusacuvi ñu cuan.

### *Ñáyivi cha yihí cuenda Nyoo*

<sup>9</sup> Soco nyoho cuví ndo ñáyivi nacachi vaha Nyoo. Ta tari tata sutu cuví ndo tyi sacuví ndo tyiño nuu Nyoo, ra nyacá ñaha. Ta cuví tucu ndo

noo ñáyiví ii nuu Nyoo. Vatyí cuví ndo ñáyiví chi maa ra, tacuhva vatyí cahan ndo tuhun cha vaha cha sacuví ra. Vatyí maa ra natava ra chi ndo nu ñaa iñi ta vityin cuahan ndo nu ndichin nu tyaqui.

<sup>10</sup> Ta quiví ca cuan, cuví ndo ñáyiví cha ñima ri tuhun. Soco vityin ñáyiví chi Nyoo cuví ndo. Ta quiví cuan yori cundahvi cuñi nyehe chi ndo, soco vityin Nyoo cundahvi cuñi ra nyehé ra chi ndo.

*Nu catyí ra Pedro vatyí coo yo, soco sacuvi yo tyiño nuu Nyoo*

<sup>11</sup> Yañi, cuñi xain chi ndo. Chicá noo ndo siqui ñuhu ñáyiví ihya, soco ñima ca ra ñuhu ñáyiví ihya cuví ndo. Soco andiví cuví ñuu ndo. Yucuan chaha catyí chi ndo ma cuhva ndo ityi chi coño ñuhu ndo vatyí sacuvi ndo cha ña vaha cha cuñi chi. Vatyí tari quiví cañi tahan cuan chihin aña yoyó cuví cuan.

<sup>12</sup> Saha ndo cuenda cuhva iyó ndo mahñu ñu cha ña ñohó nuu Nyoo. Vatyí vasi cahán ña vaha ñu siqui ndo, ta catyí ñu vatyí ña vaha ndo, soco nyehé ñu cha vaha cha sacuví ndo ta cusacahnu ñu chi Nyoo nachaa chi quiví cha cuquichi nyehe ra cha sacuví yo.

<sup>13</sup> Ta cha cuenda cha cuñi ndo chi Nyoo, quichaha ndo chi ra cuví tyiño ñuu nu iyó ndo. Quichaha ndo chi ra cuví tyiño, cuví ri ra rey cahnu ca,

<sup>14</sup> o cuví ri noo ra tachi rey chi vatyí tachi tuñi ra chi ra iyó cuatyí o tatu ñahri cuatyí yo ma tachi tuñi ra chi yo, soco cucatyí ra tyi vaha yo.

<sup>15</sup> Vatyí Nyoo cuñi ra vatyí chihin cha vaha nyacuví ndo ta sandihí ñu tondo cha cuví yuhu

ñu, ñu cahán cha ña ndicha vatyi ña chitó ñu  
tuhun cahán ñu.

<sup>16</sup> Coo ndo tari cha yori nyacá ñaha chi ndo,  
soco ñima cha cuenda cuan ta cusacuvi tucu ndo  
cha ña vaha. Soco sacuvi ndo tyiño nuu Nyoo.

<sup>17</sup> Saha ndo ñáyivi chi tandihi ñáyivi. Cuñi ndo  
chi ñu yihí cuenda Nyoo. Saha ndo cuenda vatyi  
Nyoo nyehé ra tandihi cha sacuví ndo. Saha ndo  
ñáyivi chi ra nyacá ñaha.

### *Uvi tahan cuhva nyehé yo tindo*

<sup>18</sup> Nyoho cha cuví ndo musu, cuhva ndo cha  
cunyaca ñaha chitoho ndo chi ndo, ta quichaha  
ndo chi ra, vasi xaan ra o vasi vaha ra.

<sup>19</sup> Vatyi tatu cunyeé yo tindocho cha sanyehé  
ñáyivi chi yo cha cuenda cha sacuví yo cha vaha  
nuu Nyoo, yucuan cuví cha chaá nuu Nyoo.

<sup>20</sup> Soco tatu sacuví ndo noo cha ña vaha ta tachí  
tuñi ñu chí ndo, ñahri maa tuhun cha cunyeé ndo  
tindocho cha nyehé ndo cha cuenda cuan. Soco  
tatu nyehé ndo tindocho cha cuenda cha sacuví  
ndo cha vaha, ta cunyeé ndo chihin cha cama iñi  
ndo, ican ihya cuví cha vaha nuu Nyoo.

<sup>21</sup> Vatyi nacana Nyoo chi yo vatyi coo yo tyehe  
caa. Vatyi tyicuan caa tucu nyehé ra Cristo  
tindocho cha cuenda maa yo, na cutuhva yo ta  
quehen yo cha caá ra.

<sup>22</sup> Maa ra ni noo cuatyi ña sacuvi ra. Ni noo  
chaha ña sandavi ñaha ra chi ninoo ñáyivi.

<sup>23</sup> Cuhva cha cahán ñu chí ra, ña nacahán xaan  
ra. Cuhva cha nyehé ra tindocho, ña tyanahá ra chí  
ñu. Soco natyaa ra chí ra ndaha Nyoo, vatyi Nyoo  
tuhvá ra sacutuñi ra chí ñáyivi chihin cha ndaa ta  
chihin cha ndicha.

<sup>24</sup> Vatyí chata maa ra Cristo nicoso ndií maa cuatyí tandihí yo cuhva cha tacaá ra nu cruzi cuan. Tyicuan caa cuví tacuhva vatyí ma sacuvi ca yo cuatyí, ta coo yo noo ñayiví vaha. Vatyí cha cuenda cha ñicuehe maa ra, yoó nduvaha yo.

<sup>25</sup> Vatyí quiví cuan chica noo ndo tari mbee cha cuanaá. Soco vityin nacuhva cuenda ndo chi ndo chi ra Cristo, ra cuví pastor cha sahá cuenda añima yo.

### 3

#### *Yoso caa tahán chi coo ñu tandaha*

<sup>1</sup> Tyicuan caa tucu nyoho, ñu iyó yí. Quichaha ndo chi yí ndo. Vatyí tatu ña quichahá ra tuhun Nyoo soco cunachino iñi ra cha cuenda cha nyehé ra cuhva iyó ndo. Ta ña chiñuhú ri cha cuví yuhu xaan ndo chihin ra.

<sup>2</sup> Vatyí nyehé ra tyí cachi iyó ndo ta sahá ndo ñáyiví chi ra.

<sup>3</sup> Ta ma caca iñi ndo tuhun cha sandutyaquí ndo chi ndo cuhva nyehé ndo, cuví ri chihin cha iyo xaan sanduvií ndo xiñi ndo, o cuví ri cha sandutyaquí ndo chi ndo chihin cha tyaa ndo xuhun cuaan chi ndo, o cuví ri cha cuihno ndo sahma vaha xaan. Ma nducu ndo tandihí cuan.

<sup>4</sup> Soco nducu ndo cuhva ndutyaquí ndo chihin cuhva vaha iyó ndo. Vatyí cha vita iñi yo ta cha taxi ri iyó yo, yucuan cuví cha quitá chichi añima yo. Ta yucuan ña tuhva cuan tiví. Vatyí ñahri nonga cha tyaquí ca nuu Nyoo tari cuan.

<sup>5</sup> Vatyí tyicuan caa cuhva chiyo ñusihi cha yihí iñi chi Nyoo ta cha naha. Tyicuan caa sandutyaquí ñu chi ñu, ta quichaha ñu chi yí ñu.

<sup>6</sup> Tari cu Sara, quichaha ña chi ra Abraham yñi ña. Ta catyí ña: “Tata”, chi ra. Ta nyoho tari sehe ña cuví chi ndo tatu sacuví ndo cha vaha tari maa ña. Ta ñahri cha yuhví ndo.

<sup>7</sup> Ta tyicuan caa tucu nyoho ra iyó ñasihí. Cutuñi iñi ndo cuhva coo ndo chihin ñasihí ndo. Ta saha ndo ñáyivi chi ña, ñima vatyí yica ca ña cha nuu nyoho. Soco vatyí ñin ri naquehen ndo tumañi iñi cha chahá Nyoo chi ndo. Ta yucuan cuví ñayivi iyó ndo. Vaha coo ndo tyehe caa, tacuhva vatyí ñin cuenda Nyoo tuhun chicán tahvi ndo chi ra.

*Nu catyí ra Pedro yoso caa tahán chi coo yo*

<sup>8</sup> Nu ndihí tuhun, cuñí chi cha ñin ri cuhva caca xiñi tandihí ndo. Ta cundahvi cuñi ndo nyehe ndo chi tahan ndo. Cuñi ndo chi tahan ndo cuenda Nyoo tari cha yañi ndo cuví. Vita cahan ndo chihin ñu. Ta ma cahnú saha ndo chi ndo. Vaha ñáyivi cuví ndo.

<sup>9</sup> Ma sacuvi ndo cha ña vaha chihin ñu sacuví cha ña vaha chihin ndo. Ni ma cahan ndo chi ñu tatu cahán ñu chi ndo. Soco cha vaha sacuvi ndo chihin ñu. Vatyí Nyoo nacana ra chi ndo vatyí cunaquehen ndo cha vaha cha iyó chi ra.

<sup>10</sup> Vatyí catyí tuhun Nyoo tyehe caa:

Ñu cha cuñí coo noo ñayivi chihin tusi iñi,  
cuñí chi saha ñu cuenda cuhva cahán ñu.  
Ta ma cahan ñu cha ña vaha,  
ta ni ma cahan ñu cuendu.

<sup>11</sup> Ta cuñí chi cha sandoo ñu cha ña vaha  
ta sacuvi ñu cha vaha.

Nanducu ñu cuhva coo taxi ri ñu.

Ta ma saña ñu.

<sup>12</sup> Vatyí Sutu Mañi yo sahá cuenda ra chi ñu vaha.  
Ta tyasohó ra nu chicán tahvi ñu chi ra.

Soco ñu sacuví cha ña vaha, xaan cuñí ra nyehé ra chi ñu.

<sup>13</sup> ¿Yóo cha cuví sacuvi cha ña vaha chihin ndo tatu nyoho tyicuan ri nducú ndo cuhva sacuvi ndo cha vaha?

<sup>14</sup> Soco vasi nyehé ndo tindocho cha cuenda cha sacuví ndo cha vaha, soco cucusiñ cuñi ndo. Ta ni ma nayuhvi ndo tatu tyanaha ñáyivi chi ndo.

<sup>15</sup> Soco chichi añima ndo sacahnu ndo chi ra Cristo ta cuhva ndo na cunyaca ñaha ra chi ndo. Tyicuan ri caca ñiñi ndo tuhun Nyoo tacuhva vatyí tatu ndaca tuhun noo ñu chi ndo ñáá tuhun chinó ñiñi ndo chi ra, soco cuví nacuhva ndo cuenda chi ñu chihin cha ña cahnu saha ndo chi ndo ta chihin cha ndicha sahá ndo ñáyivi chi ra.

<sup>16</sup> Cachi coo ndo tacuhva cha ma yuhvi añima ndo nuu Nyoo, vatyí tatu cahán ña vaha ñáyivi síqui ndo cha cuenda cuhva vaha iyó ndo chihin tuhun ra Cristo, soco suri maa ñu cucahan nuu ñu cha cuenda tuhun cahán ñu síqui ndo.

<sup>17</sup> Tatu maa Nyoo cuñí ra cha nyehe yo tindocho, vaha ca cha nyehé yo cha cuenda cha sacuví yo cha vaha ta ñima ca cha cuenda cha sacuví yo cha ña vaha.

<sup>18</sup> Vatyí suri ra Cristo nyehe ra tindocho ta chihí ra ñin chaha cuiri cha cuenda cuatyí yo. Ra vaha cuví ra ta chihí ra cha cuenda yo ñu iyó cuatyí. Vatyí tyicuan caa nuña ra ityi nachaa yo ityi nuu Nyoo. Chihí coño ñuhu ra, soco nandoto tucu ra chihin Tatyí li ra.

<sup>19</sup> Tyicuan ta chihin Tatyí li ra chahan ra chicahan ra chihin añima cha ñohó vehe caa.

<sup>20</sup> Ta ican ñu cuan cuví ñu ña quichaha chi Nyoo quivi chiyo ra Noé ta tyembu chahnu. Ta nyatú

Nyoo chi ñu nandu uvi iñi ñu cuatyí ñu cha ni ri ca cha cuahan chino barcu cha savaha ra Noé. Soco ña cuaha ñu cacu quivi sahuvi ndutya ñuhu ñayivi. Uña tahan ri ñu cacu chihin ndutya vatyí nandaa barcu nu ñohó ñu nu ndutya cuan.

<sup>21</sup> Ta tyicuan caa tucu maa yo tari quivi cacu yo chihin ndutya nu condutya yo. Cacu yo soco ñima cha cuenda cha nacatya yo coño ñuhu mecu yo. Soco cha cuenda cha chicán tahvi yo chi Nyoo na sanduvii ra añaima yo ta sacacu ra chi yo cha cuenda cha nandoto ra Cristo.

<sup>22</sup> Ta nandaa xica ra andivi, ta nyaá ra chiyo vaha Nyoo. Nyacá ñaha ra chi ángel ta tandihí cha nyacá ñaha chi ñayivi.

## 4

### *Na sacuvi yo tyiño nuu tahan yo yoso cuhva chaha Nyoo chi yo*

<sup>1</sup> Yucuan chaha tari nyehé ra Cristo tindocho chihin coño ñuhu ra, sandunyeé ndo iñi ndo tacuhva cuví cunyeé ndo nyehé tucu nyoho tindocho. Vatyí ñu nyehé tindocho chihin coño ñuhu, ña sacuví ca ñu cha quiñi caa cha cuñí coño ñuhu ñu.

<sup>2</sup> Tacuhva vatyí cuvi coo ñu cuhva cuñí Nyoo. Ta ma sacuvi ca ñu cuhva cuñí coño ñuhu ñu.

<sup>3</sup> Vityin cha yaha chinyacuví xaan ndo cha quiñi caa nu quichi chi. Sacuví ndo cuhva tahan iñi ñu ña ñohó nuu Nyoo. Ta chiyo ndo yoso cuhva cuñi ndo, cuaha viciu sacuví ndo, cuaha cha quichi cuvi iñi coño ñuhu ndo cha quiñi caa chinyacuví ndo. Chiñi ndo chihin ndixi. Maa maa

ri vico chiyo ndo. Ta quiñi xaan sacahnü ndo xitohyo cha ña tahán chi sacahnú ndo.

<sup>4</sup> Ta vityin iyo cuñi ñu ña ñohó nuu Nyoo vatyí ña cutahán ca ndo chihin ñu ta ña sacuví ca ndo cha quiñi caa cuan. Ta yucuan chaha cahán ña vaha ñu siqui ndo.

<sup>5</sup> Soco nyaá nacuhva ñu cuenda chi ra cha nyatú tuhva quiví sacutuñi ra chi ñu nyitó ta chi ñu chihí.

<sup>6</sup> Yucuan chaha sacotó ra Cristo tuhun vaha chi ñu ndiyí ñandihí. Vatyí tacuhva cuvi coo añima ñu tari iyó Nyoo, vasi cha cutuñi chi ñu tari cutuñi chi tandihí ñáyiví iyó siqui ñuhu ñáyiví quiví chihí coño ñuhu ñu.

<sup>7</sup> Soco cha cuyatyin cha cundihí tandihí maa. Yucuan chaha cachi coo ndo ta cunyaa vaha ndo tyiño cha chicán tahvi ndo.

<sup>8</sup> Ta cha xihna ri tahán chi cha cuñi xaan ndo chi tahan ndo. Vatyí tatu cuñi yo chi tahan yo, cuaha xaan chaha cusaha yo ticahnu iñi chi ñu, tyi maa Nyoo cuñi ra chi yo ta cuaha xaan chaha sahá ra ticahnu iñi chi yo.

<sup>9</sup> Tatu chaá noo ñáyiví vehe ndo, vaha tyiñuhu ndo chi ñu ta ma cuñi ndo tyi sayangá ñu chi ndo.

<sup>10</sup> Ta tahan tahan yo na sacuvi yo tyiño nuu inga yo, yoso cuhva cha chahá Nyoo chi yo. Vatyí cuñi chi cha cotyíño yo sñn sñn cha vaha cha chahá ra chi noo noo yo cha cuenda cha vaha chi inga tahan yo.

<sup>11</sup> Tatu chahá Nyoo vatyí ñihi vahun tuhun cahun chihin ñáyiví, cañan soco maa maa ri tuhun cha chahá Nyoo. Tatu chahá ra tyi sacuvun tyiño nuu ñáyiví, na sacuvun chihin fuerza cha

chahá ra. Tandihí cha sacuví ndo, sacuvi ndo tacuhva vatyí chihin tandihí cha nyacuví ndo sacahnú ndo chi Nyoo cha cuenda ra Jesucristo. Chi maa Nyoo tahán chi sacahnu yo. Ta na cunyaca ñaha ra chihin tunyee ñi ra tyicuan ri maa. Ta na cuvi chi tyicuan caa.

*Cuví cusii cuñi yo tatu nyehé yo tindocho cha cuenda ra Cristo*

<sup>12</sup> Yañi, cuñí xain chi ndo. Ma iyo xaan cuñi ndo tatu vachi tindocho ñihi siqui ndo. Ma cuñi ndo vatyí ña tahán chi nyehe ndo tindocho.

<sup>13</sup> Soco cusii cuñi ndo vatyí cuví nyehe ndo tindocho tari nyehe ra Cristo tindocho. Vatyí tyicuan caa ta cuvi cusii tucu cuñi ndo na nyehe ndo cha cahnu cuví ra quivi cuquichi ra.

<sup>14</sup> Tatu cahán ña vaha ñu siqui ndo vatyí nyicón ndo chi ra Cristo, cusii cuñi ndo, vatyí tyaqui xaan nyaá Tatyí li chihin ndo. Maa ñu cuan cahán ña vaha ñu siqui ra Cristo, socio nyoho sacahnú ndo chi ra.

<sup>15</sup> Soco tatu nyehé ndo tindocho cha tyicuan caa, vaha, ta ñima ca cha nyehé ndo tindocho cha cuenda cha chahñi ndo, o cha suhu ndo, o cha sacuvi ndo cha ña vaha, o cha tyihí ndo chi ndo nu ña tahán chi.

<sup>16</sup> Soco tatu nyehé ndo tindocho cha cuenda cha yihí ndo cuenda ra Cristo, ma cucahan nuu ndo. Soco sacahnu ndo chi Nyoo, vatyí chahá chi cuhva nyehe ndo chiin tindocho cha cuenda maa ra Cristo.

<sup>17</sup> Vatyí cha cha quivi cha quichaha sacutuñi Nyoo chi tandihí ñáyivi. Ta xihna ca chi yoó cha cuví yo ñu yihí cuenda ra. Soco tatu tyehe caa

tachí tuñi Nyoo chiin ri chi maa yo, ¿yoso caa cucuvi chi ñu cha ña quichahá tuhun Nyoo?

<sup>18</sup> Tatu yñi cacú añima ñu vaha, ¿yoso caa cucuvi chi ñu quiñi iyó, ñu iyó cuatyí?

<sup>19</sup> Yucuan chaha tatu nyehé ndo tindocho cuhva cuñí Nyoo, cuñí chi cha sañihi ca ndo sacuvi ndo cha vaha. Ta tyaa ndo añima ndo ndaha Nyoo. Maa ra savahá chi yo, ta maa ra ndicha tuhun cahán ra ta cusacuví ra tari cuhva catyí ra.

## 5

### *Nu chahá ra Pedro tuhun chi yo*

<sup>1</sup> Yucuan chaha chahí tuhun chi ra chahnu nu nyicú ndo. Vatyí ra chahnu cuví tucu yuhu. Ta cuví cha ndaa vatyí nyehí tandihí tindocho cha cuví chi ra Cristo. Ta cucutahin chihin tandihí ca ra quiví cunyicu yo chihin ra Cristo na quichi ra inga chaha chihin cha cahnu cuví ra.

<sup>2</sup> Tari noo ra sahá cumi mbee, tyicuan caa saha cumi ndo chi ñu yihí cuenda Nyoo ñu yihí ndaha ndo. Ta sacuvi ndo chihin cha iyo vaha iñi ndo tari cuhva cuñí Nyoo, ta ñima chihin fuerza. Ta ni ñima cha cuenda cha cuñí ndo xuhun. Soco sacuvi ndo tyiño chihin cha ñi iñi ndo.

<sup>3</sup> Ta ñima tari cha maa ndo nyacá ñaha ndo chi ñu sahá cumi ndo. Soco chihin cuhva vaha iyó ndo chihin Nyoo, sañaha ndo chi ñu cuví mbee sana Nyoo yoso caa tahán chi coo ñu.

<sup>4</sup> Ta quiví quichi ra cuví nuu chi ra sahá cumi mbee, cunaquehen ndo noo cha vaha, noo cha tyaqui cha cucuhva Nyoo chi ndo. Noo cha ma tiví ca maa.

<sup>5</sup> Tyicuan caa tucu nyoho ñu tyivaa, quichaha ndo chi ñu chahnu. Ta ñima ñin ri maa ñu tyivaa soco tandihi ri ndo quichaha ndo chi tahan ndo. Ta ndahvi saha ndo aña ndo. Vatyí:

Nyoo ña cuñi nyehe ra chi ñu cahnu sahá chi.

Soco tyinyeé ra chi ñu ndahvi sahá chii.

<sup>6</sup> Ndahvi saha ndo aña ndo nuu Nyoo. Ta cuhva ndo chi ndo na cunyaca ñaha ra chi ndo tacuhva cuvi sacahnu ra chi ndo quivi cha tahán chi. Tyi maa ra iyó xaan fuerza chi ra.

<sup>7</sup> Cuhva ndo tandihi tindoho cha chicá xiñi ndo chi Nyoo. Vatyí maa ra ñiñi cuñi ra chihin ndo.

<sup>8</sup> Cachi cohon iñi ndo ta saha vaha ndo cuenda nya cha vaha ta nya cha ña vaha, vatyí cuihna, ra xaan iñi chi ndo, chicá noo ra tari noo ndicaha xaan nanducú ti yóo chi cachi ti, tyicuan caa chicá noo ra ña vaha, nducú xaan ra cuhva saha ganaa ra chi ndo.

<sup>9</sup> Soco ñihi cunjanyaa ndo chihin cha ñi iñi ndo chinó iñi ndo chi Nyoo tacuhva cuvi chasaha ndo chi ra ña vaha. Ta nacoto ndo vatyí tandihi ñu ñohó cuenda ra Cristo nicahnu ñuhu ñayivi, nyehé tucu ñu cuan tindoho tari maa ndo.

<sup>10</sup> Soco Nyoo tyinyeé ra chi yo, ta cha yaha nyehe ndo tindoho suhva ri quivi, Nyoo cusanducuti ca ra chi ndo, ñihi ca cunicunyaa ndo chihin ra ta cunacuhva ca ra fuerza chi ndo. Ta ican Nyoo cuvi ra chahá tandihi cha vaha chi yo ta maa ra cana chi yo tyi cu ñin ri yo chihin ra Cristo tacuhva coo yo nu tyaqui chihin ra tyicuan ri maa.

<sup>11</sup> Na sacahnu yo chi ra ta na cunyaca ñaha maa ra tyicuan ri maa. Ta na cuvi chi tyicuan caa.

*Nu ndihí chahá ra Pedro nocumi chi ñu*

<sup>12</sup> Sacuhín carta ihya chi ndo chihin ra Silvano, yañi yo. Ta cha cuenda chi yuhu, maa ra cuví noo ra ñi xaan iñi nyicón chi ra Cristo. Tyaj̄i suhva nu tutu ihya chi ndo vatyí chahí tuhun chi ndo ta catyí chi ndo vatyí cha vaha cha ñihí ndo cuví cha ndícha vaha cha chahá Nyoo chi yo cha cuenda cha cuñí ra chi yo. Ma saña ndo ihya.

<sup>13</sup> Vachi nocumi chi ndo sahá ñu yihí cuenda Nyoo nya nu cuví ityi Babilonia. Tari nacachi Nyoo chi maa ndo, tyicuan caa nacachi tucu ra chi ñu cuan. Ta vachi nonga nocumi sahá ra Marcos sehi cha cuenda Sutu Mañi yo.

<sup>14</sup> Cuhva ndo nocumi chi noo noo tahan yo chihin cha cuñí ndo chi ñu.

Na coo cha taxi ri cuñi añima tandihí ri ndo cha ñin ri cuví ndo chihin ra Jesucristo.

Ta na cuvi chi tyicuan caa.

**Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo**  
**New Testament in Mixtec, Jamiltepec**  
**(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

**Copyright Information**

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Jamiltepec

**© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source  
files dated 29 Jan 2022  
7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38